



PARLAMENTUL EUROPEAN

2009 - 2014

Comisia pentru dezvoltare

2011/0366(COD)

5.9.2012

AVIZ

al Comisiei pentru dezvoltare

destinat Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne

referitor la propunerea de regulament al Parlamentului European și al
Consiliului de instituire a Fondului pentru azil și migrație
(COM(2011)0751 – C7-0433/2011 – 2011/0366(COD))

Raportoare pentru aviz: Michèle Striffler

PA_Legam

AMENDAMENTELE

Comisia pentru dezvoltare recomandă Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne, competentă în fond, să includă în raportul său următoarele amendamente:

Amendamentul 1

Propunere de regulament

Referirea 1

Textul propus de Comisie

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 78 alineatul (2) și articolul 79 alineatele (2) și (4),

Amendamentul

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 78 alineatul (2), articolul 79 alineatele (2) și (4) și articolul 208 alineatul (1),

Amendamentul 2

Propunere de regulament

Referirea 1 a (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

având în vedere Consensul european privind dezvoltarea și Consensul european privind ajutorul umanitar,

Amendamentul 3

Propunere de regulament

Considerentul 1

Textul propus de Comisie

(1) Obiectivul Uniunii de a constitui un spațiu de libertate, securitate și justiție ar trebui să fie realizat, inter alia, prin măsuri comune de configurare a unei politici privind azilul și imigrația, bazată pe solidaritate între statele membre, care să fie echitabilă față de resortisanții țărilor terțe. Consiliul European din 2 decembrie 2009 a recunoscut că resursele financiare din cadrul Uniunii ar trebui să devină mai flexibile și mai coerente, atât în ceea ce

Amendamentul

(1) Obiectivul Uniunii de a constitui un spațiu de libertate, securitate și justiție ar trebui să fie realizat, inter alia, prin măsuri comune de configurare a unei politici privind azilul și imigrația, bazată pe solidaritate între statele membre, care să fie echitabilă față de resortisanții țărilor terțe. ***Acest obiectiv ar trebui realizat în cadrul Consensului european privind dezvoltarea, care stabilește că Uniunea va ține seama de obiectivele de cooperare***

privește domeniul de aplicare, cât și aplicabilitatea, pentru a sprijini dezvoltarea politicilor în domeniul azilului și al migrației.

pentru dezvoltare în toate politicile pe care le instituie și care sunt susceptibile de a afecta țările în curs de dezvoltare. Consiliul European din 2 decembrie 2009 a recunoscut că resursele financiare din cadrul Uniunii ar trebui să devină mai flexibile și mai coerente, atât în ceea ce privește domeniul de aplicare, cât și aplicabilitatea, pentru a sprijini dezvoltarea politicilor în domeniul azilului și al migrației.

Amendamentul 4

Propunere de regulament Considerentul 3

Textul propus de Comisie

(3) Fondul ar trebui să exprime solidaritatea prin intermediul asistenței financiare acordate statelor membre. Acesta ar trebui să îmbunătățească gestionarea eficace a fluxurilor de migrație către Uniune, în domeniile în care Uniunea aduce o valoare adăugată maximă, în special prin repartizarea responsabilității între statele membre, precum și prin repartizarea responsabilității cu țările terțe și prin consolidarea cooperării cu acestea.

Amendamentul

(3) Fondul ar trebui să exprime solidaritatea prin intermediul asistenței financiare acordate statelor membre. Acesta ar trebui să îmbunătățească gestionarea eficace a fluxurilor de migrație către Uniune, în domeniile în care Uniunea aduce o valoare adăugată maximă, în special prin repartizarea responsabilității între statele membre, precum și prin repartizarea responsabilității cu țările terțe și prin consolidarea cooperării cu acestea. ***Organizațiile societății civile, autoritățile locale și regionale din statele membre și din țările terțe ar trebui să participe la procesul de programare, implementare și evaluare a programelor multianuale finanțate din acest fond. Parlamentul European și parlamentele naționale ale țărilor asociate ar trebui, de asemenea, să fie informate și consultate în timp util cu privire la activitățile finalizate în baza Fondului pentru azil și migrație.***

Amendamentul 5

Propunere de regulament Considerentul 24

Textul propus de Comisie

(24) Fondul ar trebui pus în aplicare în deplină conformitate cu drepturile și principiile consacrate în Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene. În special, acțiunile eligibile ar trebui să ia în considerare situația specifică a persoanelor vulnerabile, acordând o atenție deosebită minorilor neînsoțiți și altor minori aflați în situație de risc și furnizând răspunsuri adaptate.

Amendamentul

(24) Fondul ar trebui pus în aplicare în deplină conformitate cu drepturile și principiile consacrate în Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene **și în convențiile Organizației Națiunilor Unite privind drepturile omului**. În special, acțiunile eligibile ar trebui să ia în considerare abordarea protecției migranților, refugiaților și solicitanților de azil pe baza drepturilor omului, mai ales situația specifică a persoanelor vulnerabile, acordând o atenție deosebită femeilor, minorilor neînsoțiți și altor minori aflați în situație de risc și furnizând răspunsuri adaptate

Amendamentul 6

Propunere de regulament Considerentul 25

Textul propus de Comisie

(25) Măsurile adoptate în țările terțe și care au legătură cu acestea, susținute prin intermediul fondului, ar trebui adoptate în sinergie și concordanță cu alte acțiuni întreprinse în afara Uniunii, care sunt sprijinite prin intermediul instrumentelor de asistență externă ale Uniunii, atât geografice, cât și tematice. În special, în punerea în aplicare a unor astfel de acțiuni ar trebui să se urmărească coerența deplină cu principiile și obiectivele generale ale acțiunii externe și ale politicii externe ale Uniunii referitoare la țara sau regiunea în cauză. Acestea nu ar trebui să aibă drept obiectiv sprijinirea acțiunilor care vizează în mod direct dezvoltarea și ar trebui să completeze, dacă este cazul, asistența financiară furnizată prin intermediul

Amendamentul

(25) Măsurile adoptate în țările terțe și care au legătură cu acestea, susținute prin intermediul fondului, ar trebui adoptate în sinergie și concordanță cu alte acțiuni întreprinse în afara Uniunii, care sunt sprijinite prin intermediul instrumentelor de asistență externă ale Uniunii, atât geografice, cât și tematice. În special, în punerea în aplicare a unor astfel de acțiuni ar trebui să se urmărească coerența deplină cu principiile și obiectivele generale ale acțiunii externe și ale politicii externe ale Uniunii referitoare la țara sau regiunea în cauză. Acestea nu ar trebui să aibă drept obiectiv sprijinirea acțiunilor care vizează în mod direct dezvoltarea și ar trebui să completeze, dacă este cazul, asistența financiară furnizată prin intermediul

instrumentelor de asistență externă. Se va asigura, de asemenea, coerența cu politica umanitară a Uniunii, în special în ceea ce privește punerea în aplicare a asistenței de urgență.

Amendamentul 7

Propunere de regulament Considerentul 36

Textul propus de Comisie

(36) În vederea sporirii solidarității, este important ca fondul să prevadă un sprijin suplimentar pentru *abordarea* situațiilor de urgență în care migrația exercită o presiune puternică în statele membre sau în țările terțe sau în cazul unui aflux masiv de persoane strămutate, în temeiul Directivei 2001/55/CE a Consiliului din 20 iulie 2001 privind standardele minime pentru acordarea protecției temporare, în cazul unui aflux masiv de persoane strămutate, și măsurile de promovare a unui echilibru între eforturile statelor membre pentru primirea acestor persoane și suportarea consecințelor acestei primiri, prin acordarea de asistență de urgență.

instrumentelor de asistență externă, **cu respectarea principiului coerenței politicilor pentru dezvoltare, conform celor stabilite prin Consensul privind dezvoltarea (articolul 35)**. Se va asigura, de asemenea, **ca** punerea în aplicare a asistenței de urgență **să fie coerentă și complementară în raport cu politica umanitară a Uniunii și ca aceasta să respecte principiile umanitare, conform celor stabilite prin Consensul privind ajutorul umanitar.**

Amendamentul

(36) În vederea sporirii solidarității, este important ca fondul să prevadă, **în raport de coordonare și sinergie cu asistența umanitară gestionată de Direcția generală Ajutor umanitar și protecție civilă (ECHO)**, un sprijin suplimentar pentru *a face față, mulțumită unui ajutor de urgență*, situațiilor de urgență în care migrația exercită o presiune puternică în statele membre sau în țările terțe sau în cazul unui aflux masiv de persoane strămutate, în temeiul Directivei 2001/55/CE a Consiliului din 20 iulie 2001 privind standardele minime pentru acordarea protecției temporare, în cazul unui aflux masiv de persoane strămutate, și măsurile de promovare a unui echilibru între eforturile statelor membre pentru primirea acestor persoane și suportarea consecințelor acestei primiri, prin acordarea de asistență de urgență.

Amendamentul 8

Propunere de regulament Articolul 3 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) Obiectivul general al fondului este de a contribui la o gestionare eficace a fluxurilor de migrație în Uniune în spațiul de libertate, securitate și justiție, în conformitate cu politica comună privind azilul, protecția subsidiară și protecția temporară și cu politica comună în domeniul imigrației.

Amendamentul

(1) Obiectivul general al fondului este de a contribui la o gestionare eficace a fluxurilor de migrație în Uniune în spațiul de libertate, securitate și justiție, în conformitate cu politica comună privind azilul, protecția subsidiară și protecția temporară și cu politica comună în domeniul imigrației, **cu respectarea coerenței politicilor pentru dezvoltare și cu abordarea protecției migranților, refugiaților și a solicitanților de azil pe baza drepturilor omului.**

Amendamentul 9

Propunere de regulament Articolul 3 – alineatul 2 – litera a – paragraful 2

Textul propus de Comisie

Realizarea acestui obiectiv se măsoară cu ajutorul indicatorilor, printre care se numără nivelul îmbunătățirii condițiilor de primire a solicitanților de azil, calitatea procedurilor de azil, convergența ratelor de recunoaștere între statele membre și eforturile depuse de statele membre în materie de relocare;

Amendamentul

Realizarea acestui obiectiv se măsoară cu ajutorul indicatorilor, printre care se numără nivelul îmbunătățirii condițiilor de primire a solicitanților de azil, **în special la frontiere**, calitatea procedurilor de azil, convergența ratelor de recunoaștere între statele membre și eforturile depuse de statele membre în materie de relocare;

Amendamentul 10

Propunere de regulament Articolul 3 - alineatul 2 - litera b - paragraful 1

Textul propus de Comisie

(b) sprijinirea migrației legale către Uniune, în conformitate cu necesitățile economice și sociale din statele membre și promovarea integrării efective a resortisanților țărilor terțe, inclusiv a solicitanților de azil și a beneficiarilor de

Amendamentul

(b) sprijinirea migrației legale către Uniune, în conformitate cu necesitățile economice și sociale ale statelor membre, și promovarea integrării efective a resortisanților țărilor terțe **și respectarea mai fermă a drepturilor umanitare ale**

protecție internațională;

migranților, inclusiv a solicitanților de azil și a beneficiarilor de protecție internațională.

Amendamentul 11

Propunere de regulament

Articolul 3 - alineatul 2 - litera b - paragraful 2

Textul propus de Comisie

Realizarea acestui obiectiv se măsoară cu ajutorul indicatorilor, printre care se numără creșterea nivelului de participare a resortisanților țărilor terțe la ocuparea forței de muncă, educație și procese democratice;

Amendamentul

Realizarea acestui obiectiv se măsoară cu ajutorul indicatorilor, printre care se numără creșterea nivelului de participare a resortisanților țărilor terțe la ocuparea forței de muncă, educație și procese democratice. ***Măsurile instituite pentru realizarea acestui obiectiv ar trebui să țină cont de consecințele fenomenului de fugă a creierelor din țările terțe și să le reducă.***

Amendamentul 12

Propunere de regulament

Articolul 3 – alineatul 2 – litera c – paragraful 2

Textul propus de Comisie

Realizarea acestui obiectiv se măsoară cu ajutorul indicatorilor, printre care numărul persoanelor returnate;

Amendamentul

Realizarea acestui obiectiv se măsoară cu ajutorul indicatorilor, printre care numărul persoanelor returnate, ***durabilitatea măsurilor de returnare, numărul de returnări voluntare;***

Amendamentul 13

Propunere de regulament

Articolul 3 – alineatul 2 – litera d - paragraful 1

Textul propus de Comisie

(d) sporirea solidarității și a repartizării responsabilității între statele membre, în special față de cele mai afectate de fluxurile de migrație și azil.

Amendamentul

(d) sporirea solidarității și a repartizării responsabilității între statele membre, în special față de cele mai afectate de fluxurile de migrație și azil ***și sprijinirea unui dialog constant cu organizațiile societății civile pentru dezvoltarea***

programelor naționale.

Amendamentul 14

Propunere de regulament

Articolul 3 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2a) În cursul procesului de programare, implementare și de evaluare a programelor finanțate din acest fond, vor fi consultate organizațiile societății civile și autoritățile locale și regionale, precum și parlamentele naționale din statele membre și țările terțe.

Amendamentul 15

Propunere de regulament

Articolul 3 – alineatul 2 b (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2b) Aceste obiective sunt realizate de statele membre, organizațiile internaționale, organizațiile neguvernamentale și de autoritățile locale și/sau regionale.

Amendamentul 16

Propunere de regulament

Articolul 3 – alineatul 2 c (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(2c) Comisia urmărește și analizează regulat obiectivele fondului și evaluează rezultatele implementării, precum și eficacitatea programării, prin evaluări externe independente, pentru a se asigura că obiectivele sunt atinse și pentru a fi în măsură să elaboreze recomandări în vederea îmbunătățirii acțiunilor viitoare. Se ține în mod corespunzător seama de propunerile din cuprinsul evaluărilor

externe independente formulate de Parlamentul European și de Consiliu. În faza de evaluare a ajutorului acordat de Uniune în virtutea prezentului regulament, Comisia ia legătura cu toate părțile interesate în cauză, printre care societatea civilă, parlamentele naționale și autoritățile locale.

Amendamentul 17

Propunere de regulament Articolul 8 – partea introductivă

Textul propus de Comisie

Pentru a facilita migrația legală în Uniune și pentru a pregăti mai bine persoanele menționate la articolul 4 alineatul (1) litera (g) în vederea integrării lor în societatea care îi primește, în cadrul obiectivului specific definit la articolul 3 alineatul (2) litera (b) și având în vedere concluziile convenite ale dialogului privind politicile în domeniu, astfel cum se prevede la articolul 13 din Regulament (UE) nr. .../... [regulament orizontal], sunt eligibile în special următoarele acțiuni care se desfășoară în țara de origine:

Amendamentul

Pentru a facilita migrația legală în Uniune și pentru a pregăti mai bine persoanele menționate la articolul 4 alineatul (1) litera (g) în vederea integrării lor în societatea care îi primește, în cadrul obiectivului specific definit la articolul 3 alineatul (2) litera (b) și având în vedere concluziile convenite ale dialogului privind politicile în domeniu, astfel cum se prevede la articolul 13 din Regulament (UE) nr. .../... [regulament orizontal], sunt eligibile în special următoarele acțiuni care se desfășoară în țara de origine **cu respectarea coerenței politicilor pentru dezvoltare și, în special, a angajamentelor Uniunii în favoarea combaterii fenomenului de fugă a creierelor.**

Amendamentul 18

Propunere de regulament Articolul 9 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) În obiectivul specific definit la articolul 3 alineatul (2) litera (b), acțiunile eligibile se desfășoară în cadrul unor strategii coerente, puse în aplicare de organizații neguvernamentale, autorități locale și/sau regionale, care sunt concepute special pentru integrarea, la nivel local și/sau

Amendamentul

(1) În obiectivul specific definit la articolul 3 alineatul (2) litera (b), acțiunile eligibile se desfășoară în cadrul unor strategii coerente, puse în aplicare de **organizații internaționale**, organizații neguvernamentale, autorități locale și/sau regionale, care sunt concepute special

regional, după caz, a persoanelor menționate la articolul 4 alineatul (1) literele (a) - (g). În acest context, acțiunile eligibile includ, în special, următoarele:

pentru integrarea, la nivel local și/sau regional, după caz, a persoanelor menționate la articolul 4 alineatul (1) literele (a) - (g). În acest context, acțiunile eligibile includ, în special, următoarele:

Amendamentul 19

Propunere de regulament Articolul 21 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) La inițiativa Comisiei, fondul poate fi utilizat pentru finanțarea unor acțiuni transnaționale sau a unor acțiuni de interes special pentru Uniune, privind obiectivele generale și specifice menționate la articolul 3.

Amendamentul

(1) La inițiativa Comisiei, fondul poate fi utilizat pentru finanțarea unor acțiuni transnaționale sau a unor acțiuni de interes special pentru Uniune, privind obiectivele generale și specifice menționate la articolul 3, **cu respectarea coerenței politicilor pentru dezvoltare.**

Amendamentul 20

Propunere de regulament Articolul 21 – alineatul 2 – litera f

Textul propus de Comisie

(f) *cooperarea* cu țările terțe, în special în contextul punerii în aplicare a acordurilor de readmisie, al parteneriatelor pentru mobilitate și al programelor de protecție regională.

Amendamentul

(f) **încurajarea cooperării** cu țările terțe, în special în contextul punerii în aplicare a acordurilor de readmisie, al parteneriatelor pentru mobilitate și al programelor de protecție regională, **într-un raport de coordonare și sinergie cu fondurile pentru dezvoltare gestionate de Direcția generală Dezvoltare și cooperare (DEVCO) vizând acțiuni privind migrarea și azilul din aceleași țări**

Amendamentul 21

Propunere de regulament Articolul 22 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) Fondul acordă asistență financiară

Amendamentul

(1) Fondul acordă asistență financiară

pentru a răspunde nevoilor urgente și
specifice în cazul unei situații de urgență.

pentru a răspunde nevoilor urgente și
specifice în cazul unei situații de urgență.

***Măsurile instituie în țările terțe în
conformitate cu acest articol trebuie să fie
coerente și complementare în raport cu
politica umanitară a Uniunii și să
respecte principiile umanitare, astfel cum
au fost stabilite prin Consensul privind
ajutorul umanitar.***

PROCEDURĂ

Titlu	Fondul pentru azil și migrație
Referințe	COM(2011)0751 – C7-0443/2011 – 2011/0366(COD)
Comisie competentă în fond Data anunțului în plen	LIBE 15.12.2011
Aviz emis de către Data anunțului în plen	DEVE 15.12.2011
Raportor/Raportoare pentru aviz: Data numirii	Michèle Striffler 15.2.2012
Examinare în comisie	9.7.2012
Data adoptării	3.9.2012
Rezultatul votului final	+: 24 –: 0 0: 0
Membri titulari prezenți la votul final	Thijs Berman, Ricardo Cortés Lastra, Nirj Deva, Leonidas Donskis, Catherine Grèze, Eva Joly, Filip Kaczmarek, Miguel Angel Martínez Martínez, Gay Mitchell, Norbert Neuser, Bill Newton Dunn, Birgit Schnieber-Jastram, Michèle Striffler, Alf Svensson, Keith Taylor, Patrice Tirolien, Anna Záborská, Iva Zanicchi
Membri supleanți prezenți la votul final	Santiago Fisas Aixela, Enrique Guerrero Salom, Fiona Hall, Gesine Meissner, Horst Schnellhardt
Membri supleanți [articolul 187 alineatul (2)] prezenți la votul final	Phil Prendergast